

“数字+”新业态遍地开花，“创新变量”跑出“上海速度”

■本报记者 宣晶

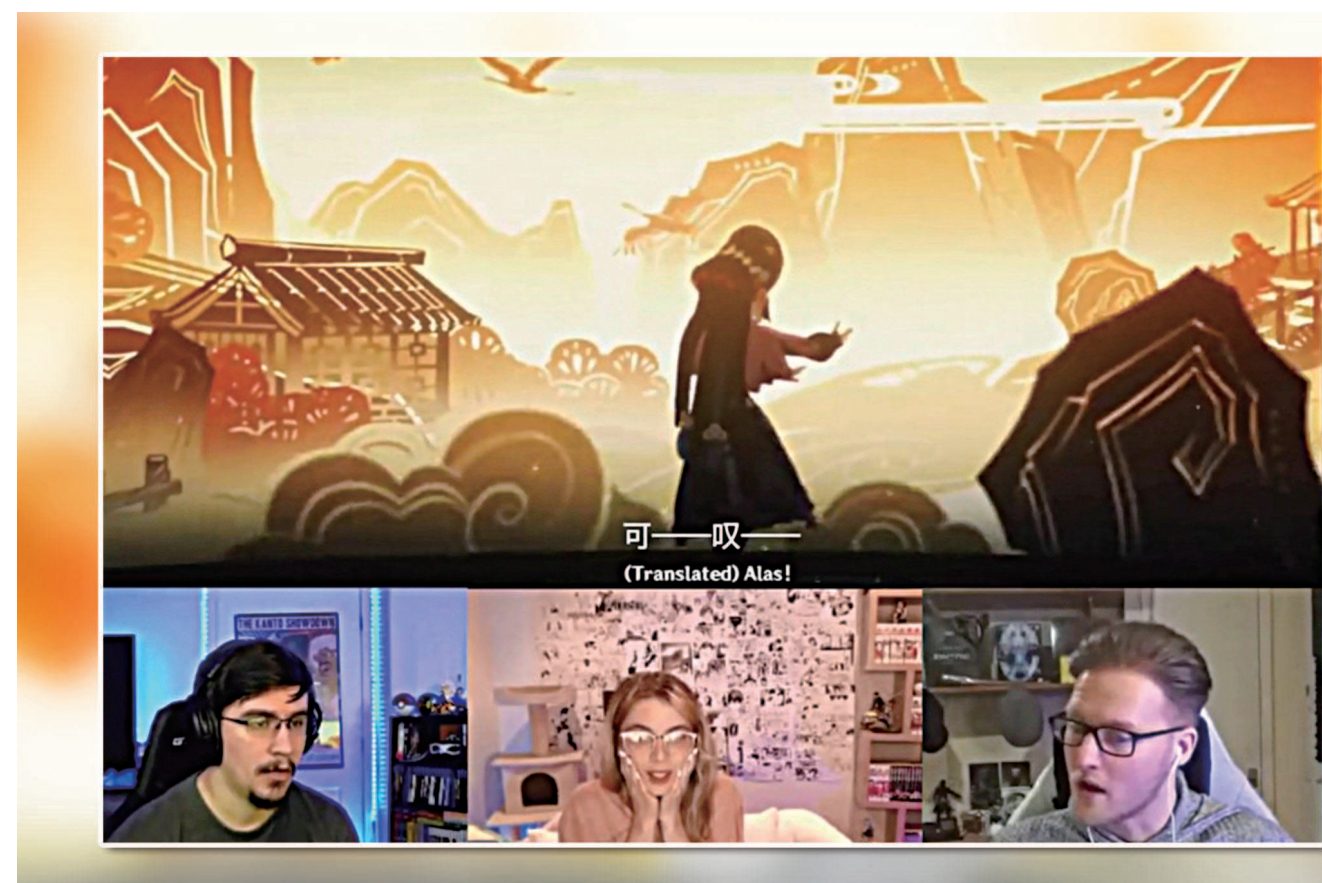
有统计显示，2021年上海电竞市场与赛事直接相关的收入55.2亿元，占据全国半壁江山。全年游戏产业实现销售收入1250亿元，同比增长3.6%，占全国三分之一；网络文学全年实现销售收入133亿元，同比增速达15.6%。

《原神》《万国觉醒》等爆款游戏从东海之滨“扬帆出海”；立足上海的“起点国际”成为全球最大网络文学平台；国际奥委会特别支持、英特尔和完美世界共同打造的IWO电竞赛事落地上海……“数字+”新业态在申城遍地开花，“创新变量”为何能跑出“上海速度”？业内人士认为，上海网络出版企业以互联网思维打造具有市场价值、能够产生经济效益的数字融合产品，不断探索新业态，打造新引擎，实现新增长，开拓出可持续、可复制、可推广的“上海道路”。

数字文化产品厚植“中华基因”，注入旺盛的生命力和鲜活的灵魂

“这是我第一次听中国戏曲，现在我已经忍不住循环播放了。”“《神女劈观》看一次哭一次，这是配音演员在用中国特有的唱腔吗？太美了！”这些获得高赞的评论都来自于游戏《原神》的海外游戏玩家，他们提到的《神女劈观》是今年1月《原神》推出的戏曲唱段视频，由上海京剧院国家一级演员、荀派花旦杨扬配音演唱。

据悉，上海米哈游网络科技有限公司出品的《原神》在全球170多个国家和地区发行，中英西法等13种语



《原神》在全球170多个国家和地区发行，中英西法等13种语言版本中涉及中国戏曲音乐的部分都完整保留了中文唱腔，让全球玩家欣赏到原汁原味的中华情、东方韵。歪头靠旗、一唱一叹、一颦一笑，充满中国风的角色在海外社交平台受到热捧，仅YouTube视频平台上就收获超过500万次播放量。

制图：李洁

言版本中涉及中国戏曲音乐的部分都完整保留了中文唱腔，让全球玩家欣赏到原汁原味的中华情、东方韵。歪头靠旗、一唱一叹、一颦一笑，充满中国风的角色在海外社交平台受到热捧，仅YouTube视频平台上就收获超过500万次播放量。

近年来，上海网络出版企业不断发展壮大，逐步走出国门。业内人士认为，网络出版拥有天然落地、直抵人心的优势，电竞和游戏是全球Z世代年轻人的共同“语言”，是传播中华优秀文

化的新兴载体。“在《原神》研发阶段，创作团队就在内容设计及叙事结构中植入‘中华文化基因’，让全世界玩家可以在《原神》中体验到最具东方神韵、中国特色的山水人文意境。”米哈游总裁刘伟认为，游戏在美国、日本等国际主流市场既叫好又叫座，是因为中华文化赋予了游戏旺盛的生命力和鲜活的灵魂。

目前，上海网络出版企业正进一步开拓新兴市场，用网络文学、游戏、电竞讲好中国故事、传播中国声

音。阅文集团将网络文学天马行空的想象力等创作特点，以及持续更新、与读者互动的创作模式推广至全球。“起点国际”上线1700余部翻译作品，吸引全球近19万名作家创作了28万部海外原创作品，累计访问用户近1亿，让全世界共享中国网络出版产业的发展成果。今年2月，“起点国际”联合新加坡国立大学、新加坡南洋理工大学发起“全球作家孵化项目”，激活创作者生态，培养海外原创力量，推动网文高质量出海。“我们相信，全球

网文原创力量的激发将极大丰富中华文化的国际表达。”阅文集团公共事务副总裁王睿霞说。

“虚实相生”新业态扑面而来，构建具有中国特色的新型数字空间

网络文学作品《大国重工》获第五届中国出版政府奖网络出版物奖；上海辞书出

版社“问道国学”App获网络出版物提名奖；中国“游戏十强”年度榜单中，“上海出品”共获12项大奖……近年来，上海网络出版企业坚持走高质量发展之路，精心打磨思想精深、艺术精湛、制作精良的产品作品。“今天，我们站在工业文明和信息文明的交汇点，‘虚实交互’‘虚实相生’催生的新业态扑面而来。”世纪华通集团总裁谢斐认为，这一充满未来感的事需要依靠全社会的力量，通过多维度组合与创新，形成具有中国特色的新型数字空间。

当前，5G、大数据、云计算、人工智能等新技术快速迭代应用，包含多种新一代互联网技术的“元宇宙”异军突起，为产业未来发展提供无限的想象空间。它为用户带来的全方位沉浸式体验感，将成为数字文化产业的“下一站”。据悉，多家上海网络出版企业正积极布局“数字+”新业态：世纪华通运用VR、AR、全息影像、裸眼3D等技术，打造数字化党史教育的空间“复兴·颂”，探索“游戏+红色文旅”发展新路径；莉莉丝致力于研发游戏引擎，为非专业用户提供游戏编辑器，超过4600名高校开发者由此创作了773个游戏。

与此同时，上海传统出版企业敞开心扉，真诚拥抱数字出版技术，提升融合出版水平。去年9月，上海古籍出版社正式启动建设“汇典·古籍数字服务平台”，利用光学文字识别(OCR)、自然语言处理、大规模语料库和机器学习的古籍智能算法技术，建设面向传统文化与古籍行业的知识服务平台。在上海古籍出版社总编辑吕健看来，“汇典”将真正“让书写在古籍里的文字活起来”，从数字人文角度推动中华文化的记忆、传承及创新。“我们面对的是过去，面向的则是未来。”

“版权保护”迫在眉睫，专家建议灵活运用新技术破解行业之痛

别让盗版侵权成了网络文学健康发展的“拦路虎”

■本报记者 许畅

随着网络文学发展成为文化产业重要的IP源头，版权保护直接影响创作是否可持续，文化能否高质量发展。但目前多种侵权盗版行为依然严重干扰着网络文学的健康发展，加上新技术让盗版产业链隐蔽化、成熟化趋势显著，更是增加了打击难度。有作家直言：不少盗版网站“打一个冒出一个”，如何破解“打地鼠”乱象引发的行业之痛？

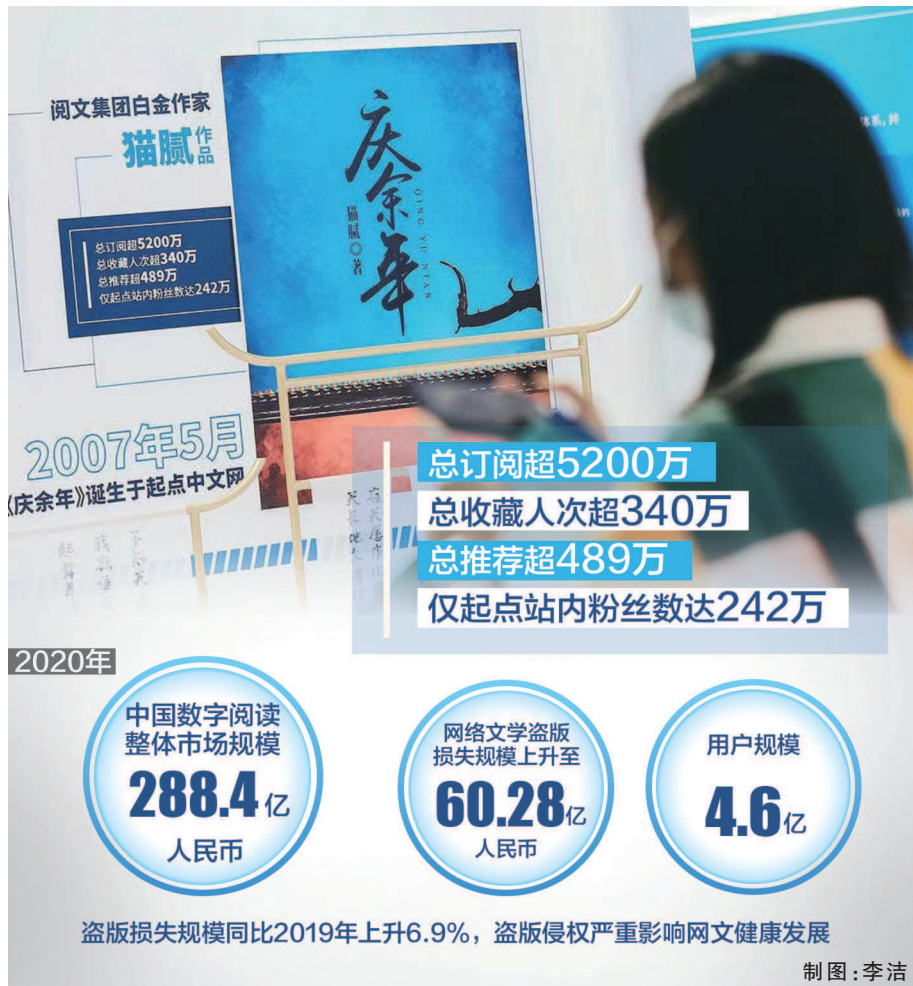
有数据显示，2020年中国网络文学市场规模为288.4亿元，网络文学通过IP全产业链运营间接或直接影响了动漫、音乐、影视、游戏等合计约2531亿元的市场，对数字文化产业的影响范围超过40%。但令人痛心的是，2020年中国网络文学盗版损失规模达60.28亿元，同比上升6.9%。

网络文学盗版形成庞大产业链，严重挫败创作热情

保护版权，就是保护作家的创新力，保护文化创意产业源头的驱动力。但眼下盗版侵权“拦路虎”严重挫败了创作热情。“很多作家反映，在搜索引擎上搜索自己的作品，排名前几位的全都是盗版网站，正版网站则被淹没在海量盗版网站中。”网络作家、温州大学研究员蒋胜男对此痛心疾首。“小说一发表，三秒就被盗窃。”网文作家“吱吱”形容，对于盗版“心情从震惊到心痛，再到麻木”。更有甚者，部分盗版平台密切关注知名网络文学作家的新书动态，一旦作家发布新书预告便闻风而动，抢先注册书名，用劣质内容填充，诱导粉丝阅读。作家“会说话的肘子”曾透露，他提前15天预告了书名《第一序列》和发布日期，结果正文还未发布，就有盗版网站照搬同样的书名，伪装成他的书骗粉丝“上钩”。

“相对于影视、音乐、游戏等领域的版权保护力度，网络文学还面临盗版侵权的‘三座大山’——部分App、搜索引擎和应用市场。”评论家潘凯雄谈到，盗版网站盗版手法层出不穷，使得“取证难”成为反盗版过程中的高频词汇。

在他看来，导致乱象的主要原因包括：文字作品网络盗版的技术门槛更低，文字形态简单，容易复制，网络传播占用的存储空间和网络带宽小，盗版平台通过文字识别OCR、爬虫等技术，就可以很快盗取海量原创内容；网络文学盗版业已经形成了庞大产业链。搭建盗版平台不仅成本低，而且从网站设计运营、内容导入，到广告联盟的利益获取、搜索引擎的流量分发，整个网



制图：李洁

实施精准打击，压实搜索引擎、应用市场等平台主体责任

业内人士观察到，如“笔趣阁”等网站，甚至成为“盗版品牌”，执法部门协助打掉一个后，又会来一个新的。光是搜索热门网络小说《赘婿》，跳出来的第一个链接还是标榜“全文免费阅读”的所谓“笔趣阁”平台，令人愕然。如何运用新技术完善

知识产权保护，为维权提供新途径？

潘凯雄建议：针对负面商誉显著的盗版平台实施精准打击，升级处置措施。比如，对“笔趣阁”这种已产生盗版恶劣影响的名称应当采取屏蔽搜索显示、商标无效宣告等更严厉的措施，杜绝盗版网站的生存空间。但目前看来，正版化征途依然任重道远。

比如，现有“避风港原则”落后于新技术的发展，应限制其在当下的滥用，并根据互联网行业的发展作出修订，明确搜索引擎、浏览器等网络服务商要承担更多的注意义务和审查义务，对屡禁不止的盗版站点形成有效制约，让版权人的权益得到伸张。压实搜索引擎、应用市场、广告联盟等平台主体责任，斩断盗版利益链。

此外，应尊重网络文学作品价值，加大盗版惩罚和判赔力度；建立网络文学版权链，以科技助力反盗版。“监管部门应适应新技术的发展，灵活运用具备追溯溯源、不可篡改等特性的区块链等新技术加强知识产权保护，让科技成为反盗版的强大利器，促进网络文学行业健康发展。”他说。

■本报记者 卫中

“爱一个人需要理由吗？”——这句经典台词对许多人来说耳熟能详，1995年电影《大话西游之大圣娶亲》上映后尽管在香港的票房一般，但在内地观众尤其是大学生中间成为现象级的作品。近日《大话西游：缘起》在网络平台播出，目前电影的累计播放量超过7200万，网络评分却仅为5.7分。

近年来翻拍自上世纪八九十年代香港老片的网络电影层出不穷，然而这些情怀之作的口碑却出现大面积“翻车”。业内人士指出，仅有情怀是无法让观众满意的，网络电影需要提升质量。《2021中国网络电影行业年度报告》也显示：翻拍IP不是万能保险，网络电影需提升品质。

网络电影减量提质效果明显，但翻拍经典IP无一成功

《大话西游：缘起》5.7的评分在院线电影里已经偏低，但在网络电影中并不算太低。据统计，2021年的网络电影平均分不到5分。不少网络电影取材或者直接翻拍经典电影IP，尽管有巨大的经典光环以及网友的念旧情怀加持，成绩却十分惨淡。如《倩女幽魂：人间情》《封神榜：决战万仙阵》及《新逃学威龙》的网络评分均低于5分。甚至同一个导演的作品也会严重“翻车”，如王晶1993年执导的电影《倚天屠龙记之魔教教主》网络评分为7.8分，但他在今年春节档上映的《倚天屠龙记之九阳神功》与《倚天屠龙记之圣火雄风》两部作品，网络评分分别只有3.5分和3.8分。

据不久前《2021中国网络电影行业年度报告》数据显示，2019年到2021年中国网络电影上新数量下降28%，有效播放量却增长37%，减量提质的效果明显。如2021年的《兴安岭猎人传说》《白蛇：情劫》《硬汉枪神》均取得相当不错的口碑与分账票房。但让人遗憾的是，以往经典IP的翻拍作品可以说是无一成功，观众满怀情怀花钱看电影，但一次次失望而归，《倚天屠龙记之九阳神功》里观众留下一条弹幕说：“我们的情怀最终被割韭菜了。”

长视频平台减少对IP的依赖，或可倒逼网络电影进步

以往用IP来吸引播放量的模式开始失效，腾讯常斌此前就表示“口碑驱动票房”正在成为网络电影行业的核心。长视频平台也开始调整策略，从以往把IP作为给网络电影定级的重要指标之一，逐步转向以市场表现为主要分配推广资源，促进优秀的网络电影。

据猫眼研究院发布的《2021网络电影数据洞察》显示，看网络电影的观众中，61%是为了“放松心情”，还有19%是因为“视频平台没有自己感兴趣的院线电影”，可见网络电影丰富多样的题材补充了院线电影内容覆盖面的不足之处。经典电影IP的翻拍也是其中之一，如《倚天屠龙记之魔教教主》中张敏的一句“想救六大派，来大都找我”，让观众一等就是20多年。这部电影的续作已经不太可能进院线电影的行列，但是投资小、周期快的网络电影就很好地填补了这一点。

经典IP意味着有相当大的保底观看人群，这也是长视频给作品定级的重要指标之一。但为什么很难出现佳作？有观众不解，发出如此疑问：“国外的《蜘蛛侠》也是翻拍了好几轮，主演都换了三个，为什么就能翻拍好？”对此，编剧吴昊表示，不少网络电影抱着蹭热度，或是抱着挣快钱的心态，“这样只会加速老IP价值的消耗”。

长视频平台也认识到需要提升网络电影口碑，爱奇艺杨向华表示希望能尽快出现一两部现象级作品。近日，爱奇艺宣布将从4月1日开始，取消以往对网络电影的定级模式，转而通过作品的播放时长、转化率、评分等表现作为分账的基础，以此加速分账票房向优质作品集中；而优酷和腾讯视频也分别通过IP合作和激励新类型创作的形式来力争头部内容。说到底，长视频平台在想尽办法用各种激励机制鼓励制片方打磨出更好的作品。



《大话西游：缘起》累计播放量超过7200万，网络评分却仅为5.7分。

情怀拼凑不出佳作 网络电影翻拍经典IP需『提质』